

香港有利印務有限公司承印

IBM is a trade mark of International Business Machines Corp.

省銀 銀行 國貨 國貨 國貨 國貨 國貨 國際 電業

香港大公報發行課啓

十二月十日以後項目聯絡地點：
A. 內蒙古興源(香港)有限公司
香港港灣道26號華潤大廈2906室
電話：5-8336289 5-8336410
B. 內蒙古自治區對外經濟貿易局
呼和浩特新華大街1號
電話：3255255 6612828

地址：深圳市人民南路 電話：26666，26699，26999，26983
香港訂房：新界上水符興街35-39號 電話：0-9147111

六街重建後年動工

土地兩成建樓宇餘下建港府和社區設施

甚殷的市府和社區設施。


鄰鎮山說，港府很關注油蔴地區這類人口稠密地方的居住環境，認為應提供較佳的公共設施。油蔴地區均有百分之七十面積是住宅用途，但六分之二是在油蔴地東部及尖沙咀，而計劃六街所指是葵芳街、廣道東和東莞街範圍內的地方。

女子中煤氣毒

【本報訊】一名疑患上癲癇之女子，昨日在瑞仕住所中煤氣中毒送院。

該女姓黃，十七歲，住山道三十二號二樓C座。

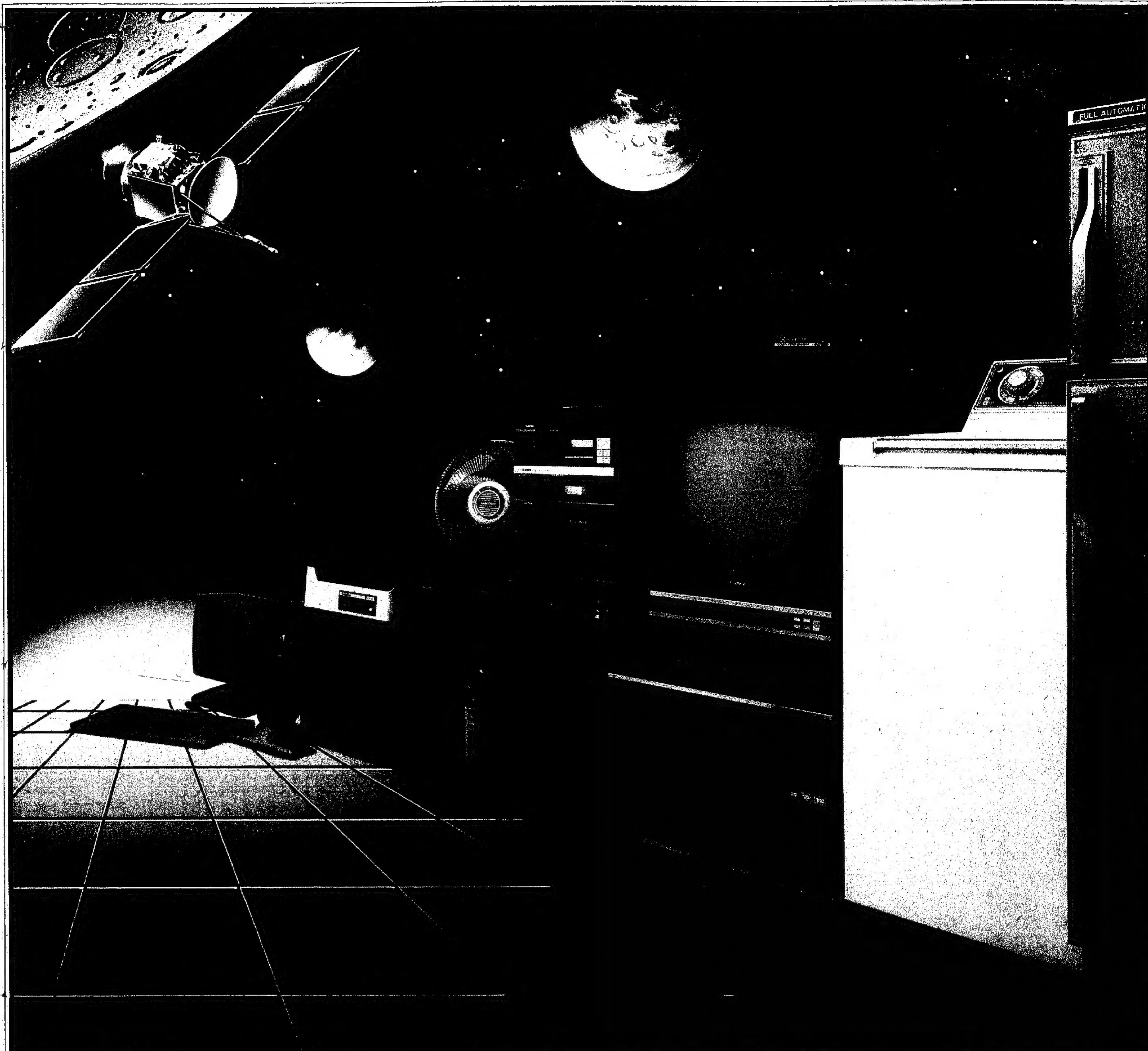
同時容納一千
覽。
受國際一流大酒店
務。



花園酒店
The Garden Hotel
GUANGZHOU

目夢成真

京及廣州。



高仕達牌
優質產品系列
耀目生輝

我們的產品種類繁多，年產量

我們將「金星牌」改為「高仕達牌」祇是名字的轉變而已，我們的產品仍保持優良的品質和高價值的傳統。高仕達牌是可信賴質量的保證。



GoldStar

高仕達牌

地址：香港中區皇后大道中打大七字樓705-706室 電話：5-242040（6線） 電傳：89860 GSH HX 圖文傳真：852-123-48019

大量新款本田摩托車
50(自動三輪車) 250, 400, 750 C.C.
直接由日本運到，性能特別耐用，價格特廉
直達日本港口，免除中商訂稅，價格特廉
代客安排運往內地，包括訂打服務
擁有彩色說明書，歡迎內便備用，來函索取
並有原廠合格保證書，方便備用，來函索取
擁有大量日本二手摩托車，價格性能良好

文偉摩托車中心

哈爾濱冰雪節

您祝

太空探測器逕飛天王星
該巨星奧秘明年初揭曉

一月24日距離最近 被喻為太空時代里程碑

選擇星晨 不甘後人



星晨日本團，口碑全港最好，參加人數全港最多，適適領前！過去，已有數十萬計旅遊人士，親身體驗過星晨旅行團的優質服務。

本州

本州迪士尼六天 \$3,630
八天 \$4,390 天天出發
北海道、迪士尼七天
\$4,890 逢星期五、日出發
東京迪士尼五天
\$3,250 逢四、六出發

●暢遊：東京、箱根、富士山、
濱名湖、白絲瀑布、京都、
奈良、名古屋、大阪、東芝
科學館及子彈火車等

●747珍寶客機直航來回，早機去
晚機返，舒適省時

●住宿太子酒店及最新Metropolitan
Hotel，豪華舒適

九州、本州海陸空團

海陸空迪士尼、九州、東京
九天 \$4,890
 逢星期一、五出發

海陸空九州、大阪、東京
九天 \$5,290
 逢星期四出發

(乘坐豪華郵輪向日本發航)

- 乘坐逾一萬三千多噸的
 向日菱郵輪，船上設有泳池
 網球場、遊戲機場、商場、
 喜聞天球場等，設備齊全，
 並可沿途欣賞日本海岸美景。
- 暢遊：福岡、九州、熊本城、
 阿蘇火山、霧島、櫻島火山、
 指宿、鹿兒島、大阪、京都、
 奈良、東京及迪士尼樂園。
- 多晚夜總會，住宿一流大酒店。

鹿兒島・本州・迪士尼
鹿兒島九州八天 \$4,500
 逢星期二出發
九州八天
\$4,890 逢四、五、六出發
 (由九州往本州乘搭內陸機)

●轉遊福岡阿蘇火山、水前寺公園、熊本城、球磨川、霧島鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎星、池田湖及東京迪士尼
 ●多晚在總宿，住一流大酒店
 ●享受溫泉浴及熱沙浴

韓國本州迪士尼八天豪華團

\$4,590 ● 暢遊京城、景福宮、民俗村、南山公園、國立博物館、華克山莊、


 連星期日出發
 國泰早機

596康達、鹿耳島、櫻島火山、
 指南、波崎島、池田湖、開閉島

● 住漢城華克山莊喜來登大酒店、
 是宮大酒店及霧島村田溫泉酒店

● 乘日航豪華客機，早機去，晚機回

東京韓國九州九天豪華團
 \$5,190 連星期日出發
 韓國九州九天豪華團
 \$4,990 連星期日出發 大韓早機
 韓國、濟州五天豪華團
 \$3,200 連星期二出發
 漢城、溫陽、華克山莊四天
 \$2,700

[illegible]

置以杏色
再配上主
椅，在這
疏，而且
運大夏
喝茶，一

陸以樺 香港酒店六樓的咖啡廳，環境一向不錯，氣派，森莊，因它一邊靠着泳池，邊邊有人造樹林景色，吸引不少港人士。

**茶酒
咖啡**

寬闊的廳，色色調為主，咖啡師的佈置，由這裏受精美飲食，確是很高享受，這裏地方頗寬闊而價格放得很低，也不惹顧客。由於是連接後座的六樓位置，所以朋友到這裏，早到一些也沒有關係，因為對戰海。

香港酒店咖啡廳

港風景者可以在停車場稍為流連，如駛歐陽之勝者，也可以隨着花草小路走走，可欣賞石屏森林中的花花草草。

這家酒店設在六樓的飲食地方甚多，大衆校熟識者應為洋菜西餐，在個個特上享受美酒佳餚之餘，也可以飽覽海邊美景及港中風光，而風色。

小坐，因為這裏氣氛更是寧靜得很，而應水準亦很高。

香港酒店、海邊中心、海港舒適酒店等都有不少優美咖啡廳。但論及這裏，則似乎這個六樓咖啡廳的享受勝出。

賓、偶像、紅星演唱、紅
豆、威風音樂表演、哥
加太鐵路之路
▲加拿大太平洋鐵路
公司，慶祝該公司建築橫貫加
國年大慶。
酒會由加太鐵路執行
。他是從加拿大到達東
加太鐵路目前至達東
萬七千公里，由大西洋岸
太平洋，在美國境內，亦
路軌。
自從成立一百一年以來
構的業務已變得多元化，
酒店、船務、地產和開發

星黃汝榮(辛尼耶)擔任主特，節目

公司日前舉行開會
拿大鐵路完成一百
副總裁兼主席主持
作業務考察。大境
內有路軌連一
邊起橫貫內陸到達
延有七千五百公里

加拿大太平洋鐵路
業務範圍有航空、
天然氣、

冠軍
乘客
送給
(左
變幾
伯達
及月

上右：省港酒
上左：金城假
戶營業總監多
牛池灣老人院
下右：在加太
下左：美總統
起）美國總統
鐵路、加太鐵
鐵路香港區經
省府香港辦
下左：航空協
閣部領獎與獎

店足球賽，舊裝隊陳
日酒店市務推廣及商
嘉帶（右）將蛋糕
鐵路慶祝百年酒會上
執行副總裁茹雅、
理陳志雄及加拿大
事處局長林來利。
會休於晚宴，航空小

區經理。周得勝前加入舊裝隊
航古營業及區經理及
前加入舊裝隊
友誼賽，結結束。
陸際隆獎。



加拿大國委長

航港區新經理
馬來西亞航空公司系統委任周博仁為香港區新經理。他於十八日抵港履任。他於一九七七年出任馬航總經理，抵港前，曾任馬航飛艇經理。

協保空難結束
英國航空公司與協會聯名的同業保險，經過個多月的角逐，已於日前由香港航空公司空姐胡麗嫻主控，將該保險合約，轉讓給香港航空公司。該險由加航贊助以超額手續獲得。該險由加航

華旅

遊族

(版一)期星逢

首屆舉辦了香港旅遊展，他由去年開始已在倫敦、東京、柏林、新加坡及洛杉磯等地旅遊，並已獲得各地旅遊業人士的熱烈響應。該公司並與國泰航空公司合

萬眾歡騰的聖誕節將臨，一雙由「國聯」有限假期間聯合主辦「一八五號聖誕歡歌

歌星

大 會 串 及 偶 像 紅 星

星演唱等

謹自助餐、由美國
帶啤酒贊助的啤酒
賽、有獎券、幸
抽獎與倡導紅星厨
崇、贈送傳單等名
像紅星圖案著名
片等、並由多場、



議，聯合
之間聯合
周兩班增
聯合
加

▲恒
空公司特
航銷售機
即

開辦香港與汶萊首府新里加灣至三航班。
航空服務，同時航機班次由原有每
航空服務仍有待政府批准。

航頌贈營業獎
利源運有限公司是加拿大太平洋洋行
的旅行社之一。去年該旅行社為加拿大
有優異的成績。

行舉港在月六年明

國際旅遊博覽會

和家國個五十有已，就光文澤人事主司公覽展時合
遊族及店酒、司公空航有運，加參名報局遊族的地
以史有港本是特，衆觀萬三引吸會計預，家百近等往
。覽展遊族的大盛歡來

明年六月，本港將有一個龐大的旅遊展覽會舉行，適合世界各地旅遊界、航空界、酒店飲食業、國家旅遊局人員及喜歡旅遊之參觀及交流親臨。

這個名為「國際旅遊博覽會」的展會，將由六月二十六日起至九月止，連四週，在灣仔區香港展覽中心舉行，首兩天招待本地及海外旅遊業人士，其餘兩天則作公開展覽，預料會吸引三萬

作，在展覽期間，接納亞洲各大城市，要旅遊機構的來賓，使這個展覽日傳聞範圍遍及整個世界，預計屆時將有超過一千名旅遊業人士，集本港。

為了把這個展覽會推銷到最高水平，梁文光最近不斷與地與專業人士交遊，希望使這個博覽會成為亞洲區最



▲金城假日酒店
周年，際在酒牌報刊出，外，日龍行，個週運東亞最服膳點心地標安五十元老人。

▲香港酒店足球
▲富豪酒店足球隊
業足球賽，於十一月廣州市白太朗賽區舉行，結果上場四比零四二一的雙比數，是次比賽在廣州體育館舉行，以大型一州。

▲尖東富豪足球賽
▲尖東富豪酒店足球賽
外並邀請各埠地區支舉行晚會，以促地區友誼等。

▲文光表示，他適的對這個展覽會充滿信

[illegible]

國小型足球總會
型足球邀請賽
市政局、美
獎尾體育會聯
組足球隊參加
取瑞聯、郵政
冠軍。
店有冬季特
店將於八五年
年三月十五日
優待。
兩晚只收港幣
收費三千五百
同價。住有一
的顧客，均有
多來多來。
場大派聖誕禮

決賽中，由深水青體育會青健體操隊主勝。富家花花
 十二月，推出，一千零一十元，雙月，特別優
 物，幸運抽獎，獎品豐富，包括有服飾
 自馬尼拉拉菲
 菲

二十一日 法國者
 即駛，供
 門牌五號，七海樓
 運公司，香港廣東路
 遊，主成微蘭爾美
 操機，美國羅拔
 瑞泰行，STEWART
 瑞泰行，美國羅拔
 新嘉坡，意不
 實，新嘉坡有限公司
 實，新嘉坡有限公司
 特追銀號銀公司
 辦款餐券每枚收
 九十九元，只限
 止，先到先得，報
 止，查詢電話：五
 八三二五三，八
 八三三九三，八
 八三三九三，八

音樂芳路79號榮樂大廈14樓D座
4392 0-243862 0-243496
香港路廣東
運雜國路運雜
轉全國各地
運急良品牌照之車輛和
型吊車服務

吉達公司
126號華潤大廈高座10字樓
HY 6-4318116 6-4318111(160線)
IHY COMPH KX
IHY COP HX

中國對外貿易運輸公司
廣東省分公司
三十五號
15 381865
4 CGTRS CN

國遠洋運輸公司

東貨箱／散裝航線

CHI, SHARJAH / DUBAI,
AN / RIYADH, KUWAIT,

十二月四日收貨
十二月十一開行
十二月廿五收貨
一月二日 開行

商局 船務企業有限公司

2-155號招商局大廈一樓
(十線) 5-8152456 (直綫)

[illegible]

九龍巴士周例改道836號往市中心1213至

大公報旅遊部

軒尼詩道342號二樓B-767181-7 5-724083

聖誕節精選

<p>廣劇(住花園酒店) 花化兩天 25/12飛翔 佛山/直通車:580</p> <p>佛山、寶島、點花山兩天 25/12飛翔船/ 星湖輪\$540</p> <p>從化、廣州四天 25/12飛翔船/星湖輪\$640</p> <p>新港、中山、順德三天 25/12水翼船往返\$680</p> <p>中山、長江兩團、珠海渡假兩天 25/12 水翼船往返\$490</p> <p>白鵝潭、東江、珍珠樂園兩天 25/12水 翼船往返\$430</p>	<p>五天雙程豪華團 \$1988 逢三六出發 ※住佳林賓館，雙人 冷暖氣房間，直通車/飛 船前往</p> <p>五天雙程航空團 \$1088 逢三六出發 ※搭住火車頭新賓館雙人 冷暖氣套房直達交通往返</p>
--	---

※桂林住宿市中心新嘉坡大酒店
※獨立衛生間雙人冷暖氣套房
代辦由廣州開全國各地內陸機票及車票



唯一旅遊有限

九龍彌敦道363-373恒成
(普慶戲院對面，恒生銀
3-301315-6，3-304259)

北京 (假日加班)

<p>六天豪華雙飛團 逢周二、四 七天高級雙飛團 逢周二、日 八天加鋪火車團 逢周一、日</p> <p>※港澳機場主直通遊。穗京雙飛程 飛返送外銷。</p> <p>※住華都、香山、花園一級大酒店 宮庭菜風味。</p>	<p>北京、瀋陽、興寧、哈爾濱 (假日) 八天高級雙飛團 逢周三、五 九天豪華雙飛團 逢周四、四 十二天錦繡火車團 逢周五、日</p> <p>※穗港往返直達，聯航飛機，京哈 游覽，回程搭國際線火車回港。 ※住華都、華苑大飯店、長白山賓館。 ※遊故宮、長城、北陵、東陵、滿 冰城冰雕、松花江、自然博物館 風味。</p>
--	---

代售各線往返、及廣州、深圳、香港、各地、飛機、火車、輪船等票；以
房服務。

超值野味團

菜	膳
蓮藕 螺 清蒸 白 七 紅	元 元
子 雞 油 湯 燒 炒 炒 炒	山 山
雞 菜 上 肉 坡 坡 坡	山 山
水 飯 菜 野 蝦 蝦 蝦	山 山

二天澎湖 晉雲湖 平日\$140 假日\$180
 一天往返 西麗湖 平日\$100 假日\$140
 巴士往返 海鮮區 平日\$100 假日\$140

石岩湖 西麗湖 深圳灣 香港
 大丰海鮮園\$298 氣化火車往返巴士
 二天海鮮團\$368 直達巴士往返
 一天石湖灣人房或西麗湖灣人房任擇

西麗湖 石岩湖 二天自助遊\$188
 紅房 西麗湖\$220 石岩湖\$220 京歐

歡迎工廠社團公司機構包辦，特價優待
 自行定行

高美 3-912185 3-912186
 旅遊 彌敦道688號旺角

新天 匯寶 周全 口叫歐美

萬利天地旅行社

萬利天地何處去? 萬利神州一天遊

十二月八日(星期日) 赴新辦四條往

①惠州 西湖一天遊

\$150 遊過西湖八景, 珠江茶午膳。

直達巴士一車往江門, 過關(全港特有)

②中英探探 鹽田 銀湖一天遊

\$150 直達巴士來回, 暢遊鹽田, 沙頭角, 進入牛車水。(包餐、遊覽及買貨全)

③淡水 龍巖 田頭 惠陽一天遊

\$150 直達巴士往返, 包買午餐。

④東莞 石碣 萬事一天遊

\$145 惠巴生, 萬事火車, 包買當午午餐

共辦四條遊歷十二月七日及八日

承 辦 廣東東莞東莞工廠遊覽團

香港萬花山旅遊車隊

(逢星期三、六必設此車, 歡迎預留)

用者老巴, 華銀遊覽, 銀冷影視室

十二月七日及十四日四條往

①蓮花山 東莞 石碣 太平兩天遊

十二月 320 個 360 度巴士來回暢遊快活全

遊過蓮花山竹葉青、樂塘、可園、

太平、東莞海鮮餐、及正、中、

匯僑旅遊				8-301375 813432
匯豐銀行大馬路605室				
國內平價機票				
	廣州	北京	上海	
廣州	—	600	—	460
北京	540	—	—	410
上海	460	420	—	—
杭州	440	480	—	—
桂林	220	320	475	—
成都	520	520	560	—
昆明	500	640	620	—
哈爾濱	690	250	530	—
蘭州	780	380	590	—
西安	520	470	440	—
福州	290	600	340	—
香港	327	1448	1012	—

電話：H724083

十二月七日及廿一日均舉辦

②蓮花山 太平 香蜜湖天半遊
\$295 下午六時出發，保證有直通巴士往返。
包一飯位，三美點。

十二月七日（週六）舉辦：

③露浮山 湯泉 博羅 惠州味雨兩天遊
\$360 大巴來回，遊浮山四湖八包、東江大橋、湯泉、博羅、惠州山……包四餐，宿飯店套房，晚溫泉。

異白蘭香源優村聯辦主講

十二月十四日（週六）舉辦

④白蘭湖 白雲潭溫泉 石岐 澳門兩天遊
\$375 豪華遊船，新穎設計，加遊水鄉白蕉、中山石岐，一流食店。

下週預告

十二月十四日舉辦

龍六湖 太平 沙角兩天遊
\$360 乘坐遊船沿珠江而下，登臨沙角，觀廿餘英兵古炮台。龍六山岩洞沙灘攝影。

龍六公司委託

出售香港深坑雙龍巴士票（直接出票）
代售處廣告：

直道源冷氣大車車票（直接出票）
報章龍九龍旺角洗衣街7號得實大廈地下13號店（旺角）
⑤902536 請詢電話：8056221406683

▲歡迎商南校校友組建園新扣優待

亞洲航空假期

機票部 專業旅遊顧問服務
全部採用電腦訂位

代訂世界各地各大航空公司經濟及商務機票
專業代理中國民航火車、飛船、快捷安當
中國及澳門酒店訂房服務

廣州中國 \$300	東方 \$310
中國 廣州花園 \$310	澳門 凱悅 \$230
中國 深圳銀湖 \$270	澳門 總統 \$230
深圳東湖 \$350	皇都 \$276

總行：香港德輔道中147-147B 電話：5-75036
 辦事處：香港德輔道中147-147B 電話：5-75036
 中環：皇后大道中147-147B 電話：5-75036
 九龍：九龍彌敦道147-147B 電話：5-75036



桂林

錦綉河山

五天雙程豪華團

連三六出發
 *穗住宿白天鹅賓館，雙人
 冷暖套房間，直通車／飛
 翔船往返

五天雙程航空團

連三六出發
 *穗住宿火車站新賓館雙人
 冷暖氣套房直達交通往返

*桂林住宿市中心新落成南方大酒店
 店獨立衛生間雙人冷暖氣套房

\$1388

\$1088

柏 聯 旅 遊

5-411894 5-456628

新曉報旅遊部

5-724033

太空探測器逕飛天王星
該巨星奧秘明年初揭曉

一月24日距離最近 被喻爲太空時代里程碑

研究人員，正積極地尋求有關天王星的秘密。所獲之天王星，距離地球僅有九億七千九百六十七萬公里，其九個光環和五個衛星，所獲得的秘密，將比一七八八年三月十三日英國天文學家赫爾發現這顆行星以來人類所發現的祕密還要多。

「一九七七年一月二十四日開探機時間十四時三十分」，「天王星二號」將最接近天王星，距離八萬一千五百公里，是有人以來人造太空探測器最接近天王星的距離。

「一九七七年一月二十四日開探機時間十四時三十分」，「天王星二號」將最接近天王星，距離八萬一千五百公里，是有人以來人造太空探測器最接近天王星的距離。

等於當地人口近四

廣西有老鼠

風患成災與老鼠天敵

溫度極低無氧氣
天王星並無生物

美國太空總署、美國太空網網下的飛船站、王儲、以及當時駐美英大使、十四日探測飛船近、

「探測飛船」在收集果園、航行、

第一號「探測飛船」太空、

出的「探測飛船」太空、

到利來亞塔上空探測在澳、

到利來亞塔上空探測在澳、

將接收一月二、

萬一千五百個英鎊)八、

【法新社華盛頓八日、

電】自馬里奧爾貝貝無斯達、

國家癌症研究所星期一、

開治、新法、用、

間白細胞素發覺免疫系統、

的治療、不、

把白血球變成殺癌細胞
美治癌新法備受注意
許多病人願做荷蘭豬

有一個患者的腫瘤更似乎完全消失。
但所有病者接受治療均未足十個月，日
此療法費用昂貴，亦存在副作用——令體
液稀薄，病人體重會增加多達百分之十，有
兩病人甚至發生呼吸困難——故專家們在
公佈研究結果時，態度亦十分謹慎，免令病
人們抱過高期望。

對連儂去世極悲痛

兩人十五年前意見不合拆夥

【路透社倫敦八日電】前「披頭四」樂隊成員保羅·麥卡尼廿一日發表聲明，約翰·連儂的靈魂十分悲痛。他表示，出於將他舊伴列入知是錯誤的，他作出上述評論，是由於「最近出版的舊形容連儂是被披頭四背後的推動力」。

披頭四在一九七〇年拆夥時，當言連儂乃由於連儂和麥卡尼不和所致。樂隊的歌曲大部分由兩人合寫。

億多隻

生態平衡，認為近年
風害嚴重與貓頭鷹、
紅腳隼、黃鼠狼和松
等鼠類天敵被大量捕
殺有關。

然遭受破壞，醫院治療，二百五十人要疏散。



滲漏後，約二百

今天凌晨
開始滲出揮發
一百米半徑範

感一命魂散。

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港中環康樂大廈37樓(3718室) 電話: 5-8449193 至 5

天津海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇌天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	收貨	載貨	到/離港	船名	收貨	載貨	到/離港
----	----	----	------	----	----	----	------

(全貨箱航線)

TIAN YAN (天燕) Y.3 — — 9-11/12

SKY HOVER (天翔) Y.79 即 8 13/12 15-16/12

TIAN YAN (天燕) Y.4 15 12 21/12 22-23/12

TIAN YUE (天月) Y.44 22/12 28/12 30-31/12

收貨站: 黃埔現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)

電話: 0-239031

(散裝航線)

TIAN LONG (天龍) Y7 23/12 29/12 27/12-1/1

TIAN LONG (天龍) Y8 20/1 26/1 24-29/1

收貨站: 華洋貨運 (遠東) 有限公司 (UDSL)

電話: 0-4999388

環亞股份有限公司 Asian Development Co., Ltd.

香港⇌上海散裝貨直航班輪

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	載貨	到/離港	船名	收貨	載貨	到/離港
----	----	----	------	----	----	----	------

XIANG JIANG (新江) Y12 11/12 17/12 17-19/12 TING JIANG (汀江) Y2 16/12 22/12 22-25/12

XIANG JIANG (新江) Y13 27/12 2/1 2-4/1

收貨站: 華洋貨運 (遠東) 有限公司 (UDSL) 電話: 0-4999388

中國對外貿易運輸公司 — 香港天津集裝箱航線 China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港⇌天津(新港)全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

船名	收貨	載貨	到/離港	船名	收貨	載貨	到/離港
----	----	----	------	----	----	----	------

PRELUDE Y.25 即 8 13/12 15-16/12 PRELUDE Y.27 21/12 27/12 29-30/12

收貨站: 黃埔現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-239031

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇌上海全貨箱班輪

船名	收貨	載貨	到/離港	船名	收貨	載貨	到/離港
----	----	----	------	----	----	----	------

MILD OCEAN (通洋) Y11 9/12 15/12 17-19/12 MILD OCEAN (通洋) Y12 22/12 28/12 30-31/12

代理: JSA (HK) Ltd.

收貨站: 青衣舊大馬路 電話: 0-4972411 0-4977073

中國對外貿易運輸公司 廣州市分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office

香港⇌廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

 **中國遠洋運輸公司**
中國—澳大利亞貨櫃航線
直放：悉尼、墨爾本

船名	載貨	抵港	開航
枝江口 (只收悉尼貨)			
ZHI JIANG KOU	11/12	12/12	13/12
漢口 (只收墨爾本貨)			
HAN TAO HE	12/12	13/12	14/12
太平口			
TAI PING KOU	22/12	23/12	24/12

澳洲—香港—上海航線
白河 20/12 抵港 (兼收新港貨)

代理：
遠運船務有限公司
 GOSTRAN SHIPPING CO., LTD.
 香港德輔道中 88 號 701-2 室



啓通船務有限公司
KATONI SHIPPING CO. LTD.



香港↔黃埔、廣州 貨櫃航線

船名	航次	載數	開船
KWONG FAT	V.18A	10/12	11/12
KAM SANG	V.58A	13/12	15/12
KWONG FAT	V.17A	17/12	19/12

廣州(新風、芳村、州頭咀)兼收雜貨/併箱貨櫃

總代理 啓通貨運(中國)有限公司

香港中環干諾道中156-157號寶基大廈1402室

電話: 5-415331 4 線 傳呼: 77245 KATONI HX

廣州路嘉應 廣州市沙面中區212號地下

電話: 854328 傳呼: 441812

美西美 直達: 曼谷

十月五日發貨 十月九日下午開行

美上美 直達: 曼谷

十月十二日發貨 十月十四日下午開行

貴客付貨請到本行接洽貨箱

振盛行有限公司啓 手請西區

船務部直線電話: (02) 222 6666 (02) 222 6667


金會期五下

珠江船務有限公司
電話：5-479972
電傳：71795 CKSCL HX

香港 ↔ 曼谷
貨箱服務（兼收散裝貨）

船名	載貨	到/離港
慕華輪 V.04S HUI HUA	5/12	6-7/12
慕華輪 V.41S WAH YEE	8/12	6-9/12
慕華輪 V.42S WAH YEE	21/12	22-23/12

貨站全箱，裝用現代貨櫃碼頭 (MTL)
散貨，九龍海邊道2號開
香港代理：澎湖航運有限公司
香港灣仔軒尼詩道一號
照黑標19字樓
電話：6-286111（十線）

 **ATLAS LINE**
BANGLADESH FLAG CARRIER

孟加拉航線

直航：新加坡、吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散箱裝運

船名 航次 抵港 開航

TBN — 24/12 25/12

收貨站：
拜倫貨運有限公司
新界葵青區葵青街38-42號地下
（《新科工商業中心》）電話：0-280342

總代理：
仕嘉船務運輸有限公司
香港灣仔新海運中心1001室
電話：5-745700（8線）

澳門代理：
德強行 電話：574106

YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO
(Incorporated by Y.M. Enterprises Ltd.)
(Authorized Hong Kong-Guangzhou Dry-van Service)

Hong Kong-Guangzhou Container Dry-van

Door-to-door service, Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Guangzhou Province. Deliver containers direct to the factory door, Container vans provided at rental charges. Transport from pier is free of charge.

Room 1402, Bank of Communications Building
515, Nathan Road,
Kowloon.

TEL: 3-301385, 3-309002, 3-301183
Guangzhou Office: No. 183, Renmin Road (South) Tel: 862590, 861530
Xian-Kun To Office: Tel: 39702

九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話: 3-301385-6, 3-309003, 3-301183
廣州辦事處: 廣州市食品公司, 人民南路163號
電話: 862590 861530
之廣州辦事處: 39702

廣州辦事處: 廣州市東莞省各地客商報關, 直拉
拖至貨人地址, 貨櫃齊備, 免箱租, 轉口貨運, 直拉
往來東莞諸港拖車, 不另收費。

For further information please contact: Mr. Ronald Lee Chiu Yiu 羅超耀
Mr. Anthony Chan Kam Bor 陳國波

承接陸路全貨櫃拖運服務



明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.

本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號
廣東省銀行大廈301-2室
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6
深圳聯絡電話：3 9 7 8 8
廣州聯絡電話：7 7 4 8 3 5
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司
(佛山市南江路22號)
佛山聯絡電話：86204, 86514, 86159

迅發貨箱服務有限公司
香港新界下葵涌葵芳路70號葵榮大廈14樓D座
電話：0-243492 0-243382 0-243496

**來往香港、廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地**
並附有拖運各種牌商之車輛和
大型吊車服務

香港代理處：**華遠公司**
香港灣仔港海邊26號華遠大廈高座10字樓
電話：6-8934781 6-8318134 6-8318131(180線)
電傳：93344 HY COMP HK
電簿：61231 HY COP HK

廣州代理處：**中國對外貿易運輸公司
廣東省分公司**
廣州市沙面大街三十五號
電話：861211 861688
電傳：4443 CGTRS CN

香港—曼谷定期班輪
M. V. "KIN HOA"
新華輪六號 船已抵港B5池 直放：曼谷
接載處：三寶船務有限公司
從德蘭行 156 號 電話：417125
電話：417165 417172

穗發運輸公司
中國對外貿易運輸總公司
廣州市公司
香港中發貿易公司
本公司承運港穗及廣東省內
各地集裝箱運輸業務
承辦由國內及國外進出口貨物託運
廣州市——香港——世界各地
全貨櫃箱載運服務
代客辦理進出口貨物報關手續
歡迎電話垂詢
廣州：東山國府庄居牛路 電話：776937
香港：九龍弥敦道61-63號德佐沙大廈四樓3室
電話：3 687157 4

廣州市港澳航運公司

定期班輪川航香港 廣州

承接各類貨箱及散裝什貨
● 承接其它港口散運洽商 ●

船名	收貨	開航
穗航 013及2309	8/12	10/12
穗航 21003	11/12	14/12
穗航 014及2310	13/12	15/12
穗航 013及2309	18/12	20/12

廣州：船泊新風港
香港：散貨——牛門公眾卸卸內
貨艙站——青洲島60號地盤(歐亞船廠內)

香港代理：中港航運公司

INTER-CHINA FERRY SYSTEM LTD.

九龍彌敦道192-194號11樓 電話：7232739 3-7232903

廣州辦事處：廣州市港澳航運(利運)有限公司


廣州市長堤路185號·樓·電話：882215和154

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.
與
珠海經濟特區九洲港務管理局 合作
電話：23187

★香港~珠海定期航線★

收貨：逢星期一
載貨：雜貨類（CFS）及雜貨
逢星期二下午五時
全貨櫃（CY）逢星期三下午五時
收貨站：青衣歐亞船塢內60地段
電話：0-4377680
開航：星期三 抵達：星期四
香港訂位處：
5-49611
香港二環道中122號, 香港商業大廈4樓

免費電話 9361 3333

 中國遠洋運輸公司

香港—中東貨箱／散裝航線

直往：KARACHI, SHARJAH, DUBAI,
DAMMAN/RIYADH, KUWAIT,

桂江 十二月四日收貨
GUI JIANG 十二月十一開行

高城 十二月廿五收貨
GAO CHENG 一月二日 開行

*全貨櫃箱

總代理：(招) 招商局 船務企業有限公司

香港干諾道中152-155號招商局大廈一樓
電話：5-412283 (十線) 5-8152456 (直線)

選擇星

日本

本州

本州迪士尼六天 \$3,390
 八天 \$4,390 天天出發
 北海道、迪士尼七
 \$4,890 逢星期五、日出發
 東京迪士尼五天
 \$3,250 逢四、六出發

九州、本州海陸

海陸空迪士尼、九
 九天 \$4,890
 逢星期一、五出發
 海陸空九州、大阪
 九天 \$5,290
 逢星期四出發
 (乘坐豪華郵輪向)

鹿兒島、本州、延

鹿兒島九州八天 \$
 逢星期二出發

九本州九天
 \$4,890 逢四、五
 (由九州往本州乘搭內陸)

日韓

韓國

逢

星晨航

Morningstar

(Logo: Star, G, A, etc.)

@ 捷風

北京 航線

遊遍北京各個名勝古蹟。 火車

住宿北京最豪華之
 香山燕京華都酒店

桂林 桂林

暢遊：南寧、桂林、陽朔、柳州等名勝古蹟。 南

住宿位於熱鬧市區之
 丹桂、榕城酒店

香港皇后大道中31號
 九龍旺角彌敦道636號

大 公 郵

軒尼詩道342號二樓5-75

聖誕節

廣船(住花園酒店)從化
 船/直達車:590
 佛山、雲貴、龜花山兩飛
 至湖輪550
 從化、廣州直天 25/12飛
 新港、中山、廣船三天25/1
 中山、長江輪船、珠海渡
 水翼船往返:90
 白磨湖、中山、珍珠湖
 翼船往返\$430

五天雙龍豪華郵
 逢三六出發
 米德住宿白雲
 冷暖氣套房
 期船往返
 逢三六出發
 米德住宿火
 冷暖氣套房

桂 林

米德林住宿市
 獨立衛生間
 代辦世界各地機票

組委會代表向亞奧理事會報告

北京新辦奧運會 大興土木迎客入

主要體育場地在城市東郊和北郊

【本報北京八日電】北京一九九〇年第十一屆亞運會組委會，日前向亞奧理事會報告了籌備工作的進展情況。組委會主席、北京市長劉吉表示，北京將以最高的熱情、最好的條件，迎接亞運會的到來。組委會已將主要體育場地的選址，向亞奧理事會作了詳細的介紹。這些場地主要分布在城市東郊和北郊，交通便利，設施齊全。組委會還向亞奧理事會保證，北京將為亞運會提供一流的服務，確保比賽順利進行。

雙打冠軍昨產生

【本報訊】在昨日舉行的雙打比賽中，中國隊以三比零的比分，擊敗了泰國隊，奪得了冠軍。這是中國隊在該項比賽中的首次奪冠，也是中國體育史上的一個重要時刻。中國隊在比賽中展現了強大的實力和默契的配合，令對手望塵莫及。

海峽三比一挫花花

【本報訊】在昨日舉行的海峽三比一挫花花的比賽中，中國隊以三比一的比分，擊敗了泰國隊。這場比賽非常激烈，雙方都展現了高超的技術和顽强的鬥志。最終，中國隊憑藉著更強的實力和更完美的配合，獲得了勝利。

黃德祥續建功績

【本報訊】在昨日舉行的比賽中，黃德祥繼續發揮了強大的實力，為中國隊貢獻了巨大的力量。他在比賽中表現出色，多次關鍵時刻挺身而出，幫助球隊取得了勝利。黃德祥的出色表現，贏得了觀眾和教練的一致好評。

海峽三比一挫花花

【本報訊】在昨日舉行的海峽三比一挫花花的比賽中，中國隊以三比一的比分，擊敗了泰國隊。這場比賽非常激烈，雙方都展現了高超的技術和顽强的鬥志。最終，中國隊憑藉著更強的實力和更完美的配合，獲得了勝利。

海峽三比一挫花花

【本報訊】在昨日舉行的海峽三比一挫花花的比賽中，中國隊以三比一的比分，擊敗了泰國隊。這場比賽非常激烈，雙方都展現了高超的技術和顽强的鬥志。最終，中國隊憑藉著更強的實力和更完美的配合，獲得了勝利。

海峽三比一挫花花

【本報訊】在昨日舉行的海峽三比一挫花花的比賽中，中國隊以三比一的比分，擊敗了泰國隊。這場比賽非常激烈，雙方都展現了高超的技術和顽强的鬥志。最終，中國隊憑藉著更強的實力和更完美的配合，獲得了勝利。

海峽三比一挫花花

【本報訊】在昨日舉行的海峽三比一挫花花的比賽中，中國隊以三比一的比分，擊敗了泰國隊。這場比賽非常激烈，雙方都展現了高超的技術和顽强的鬥志。最終，中國隊憑藉著更強的實力和更完美的配合，獲得了勝利。

海峽三比一挫花花

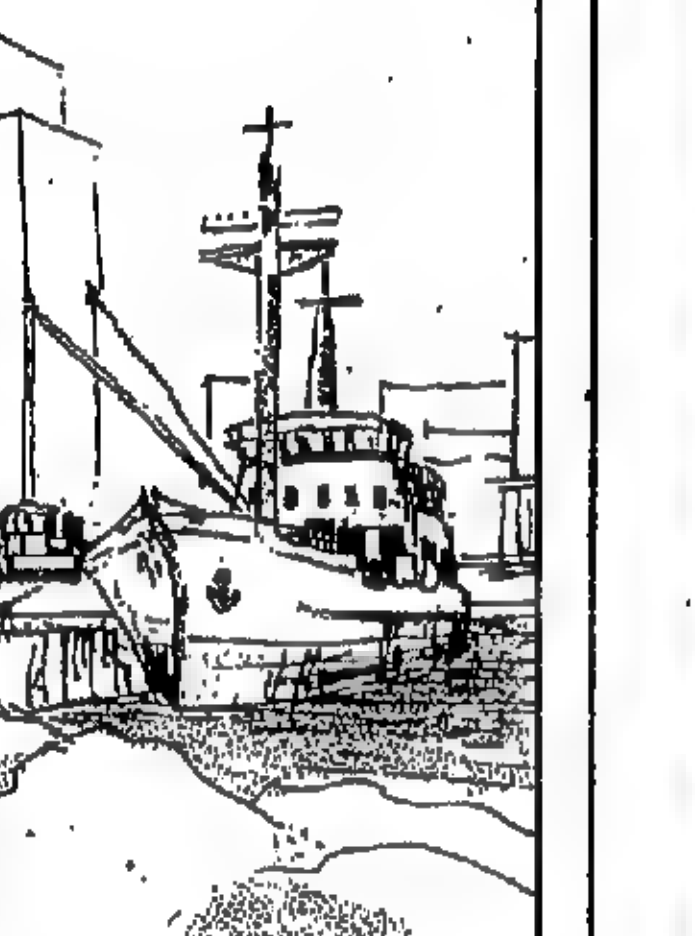
【本報訊】在昨日舉行的海峽三比一挫花花的比賽中，中國隊以三比一的比分，擊敗了泰國隊。這場比賽非常激烈，雙方都展現了高超的技術和顽强的鬥志。最終，中國隊憑藉著更強的實力和更完美的配合，獲得了勝利。

海峽三比一挫花花

【本報訊】在昨日舉行的海峽三比一挫花花的比賽中，中國隊以三比一的比分，擊敗了泰國隊。這場比賽非常激烈，雙方都展現了高超的技術和顽强的鬥志。最終，中國隊憑藉著更強的實力和更完美的配合，獲得了勝利。

柴灣貨倉

是港島最具規模之現代化貨倉



國貨介紹專欄

新豐廣告公司

NEB

NEB LONG LIFE

NEB

NEB LONG LIFE

NEB

NEB LONG LIFE

上海特藝品珠寶首飾洽談會

一九八五年十二月九日至十二月十八日舉辦

《上海特藝品、珠寶首飾洽談會》。品種包括玉、珍珠、珠寶、首飾、翡翠、鑽石、金銀首飾、新國畫等。

敬請 光臨

中國工藝品進出口公司
上海市分公司
中藝(香港)有限公司 敬約

地點：九龍彌敦道233-239號廣利大廈6字樓
中藝(香港)有限公司營業部 (電話：3-670061)
洽談時間：上午9時30分至下午5時30分

謝

先嚴李公興貴府君之喪於
昨(八)日在香港殯儀館出殯承
誼親臨執紼 惠賜厚賜 高誼隆
情 殯存均感 謹此鳴

孝男 國美 媳 關文思
孝女 景芬 婿 白德超
孫女 李明英
孫女 白明珠
孫女 文華
孫女 詩華
孫男 志華
泣叩

海峽三比一挫花花

海峽三比一挫花花，中國隊以三比一的比分，擊敗了泰國隊。這場比賽非常激烈，雙方都展現了高超的技術和顽强的鬥志。最終，中國隊憑藉著更強的實力和更完美的配合，獲得了勝利。

登華運輸(中國)有限公司

經營：香港往來廣東省內各地進出口貨物運輸
常備：貨櫃車、吊機車及各種貨車
★代客辦理出入口證★
能即日為貴客提供運輸、倉庫、中轉站、掛衣等
全面服務/車隊無不備，效率迅速。
香港辦事處：九龍彌敦道56號裕怡商業中心
1110室至1111室
電話：3-320981(6線)
廣州辦事處：廣州流花賓館2508室 688800
深圳辦事處：深圳文錦渡海關停車場側

筲箕灣南康街

鄰近地鐵車站

康華大廈



單位無多
欲購從速

住宅面積334呎至416呎
僅售245,700元起

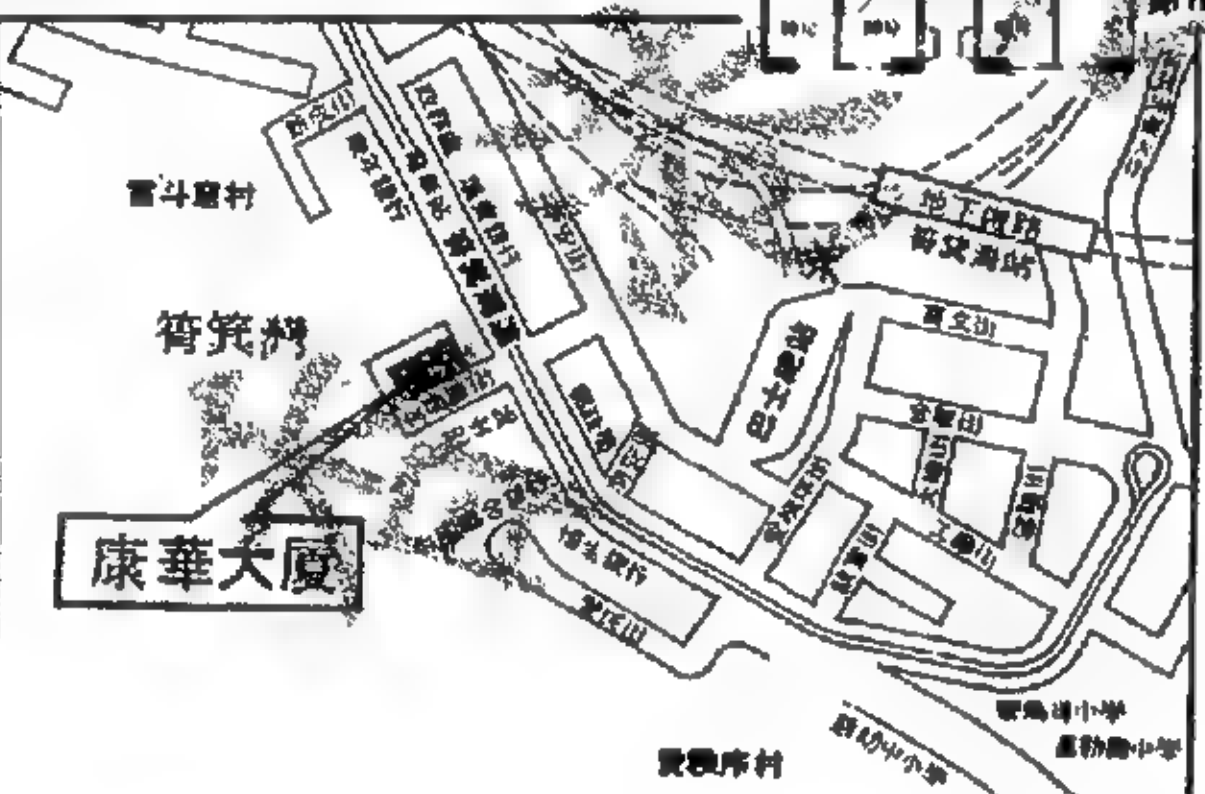
首期一成 二十年分期

特設高層海景示範單位 歡迎參觀

- 鄰近地鐵站及巴士總站，交通方便。
- 地點適中，旺中帶靜，家居最宜。
- 工料考究，間格方正。
- 奉送電熱水爐及廚櫃。
- 大廈基層商場旺舖，適合酒樓、百貨及各行各業。
- 設有停車場，泊車方便。



建築完成 快將入伙



長江實業地產代理有限公司

中大實業股份有限公司
長江實業(集團)有限公司

即將營業

柴灣貨倉

是港島最具規模之現代化貨倉
是香港擁有私家水位貨倉之一

- 建築雄偉——建築面積達100,000平方呎；
- 吞吐量大——可容納貨物達100,000噸；
- 三面環水——私家水位10呎，可直接泊岸起卸；
- 停車場大——可容納汽車1,000輛，車位45個；
- 通風乾爽——室內裝設大型風扇，抽風機；
- 保安嚴密——外裝防盜鐵窗，內裝通風窗，抽風機；
- 開路電視中央監督，專責保安人員24小時服務；
- 標準消防——裝置自動噴水滅火系統及煙霧偵測器；
- 服務週到——假日及超時服務，听候需要。

倉租廉宜 保費特低



賽靈安

根治胃潰瘍及
十二指腸潰瘍的特效藥
對胃出血能
迅速達到止血的作用



經銷處：德盛行 電話：5-783721-4

杭州 中國金丹

古方今製，全身都補！
上補：大腦神經
中補：五臟六腑
下補：腎門真火
腰腿筋骨



草金錢龜精

成份：金錢龜、冬蟲、杜仲、巴戟、杞子、茯苓等名貴藥材。

功能：滋陰養血，去濕解毒，固腎培元，安神益智，補氣補血，強身健體。

你啱我啱，大家都啱！

各大國貨公司、超級市場、藥行均有
代理處：德信行有限公司
經銷處：正東榮貿易公司
H-494306, H-494721

准鹽花生

包裝規格：50克X50包
常備現貨 歡迎本埠轉口
國貨公司、超級市場均有售
經銷處：興隆食品公司
電話：5-435294-6(三線)

國貨介紹專欄

新豐廣告公司

電話：五十七四六三二一四

利眠片

功能：滋陰補氣，養心安神。
適應：失眠健忘、神經衰弱、多夢健忘、心悸怔忡、頭暈眼花、腰酸腿軟。

經銷處：信生貿易公司 電話：3-682707
地址：九龍上海街12-14號興利大廈14樓B座

香砂六君丸

功能與主治：健脾和胃，消食化滯，理氣止痛。
主治：脾虛食滯、胸脘痞滿、嘔吐泄瀉、消化不良、小兒疳積、婦女經閉。

經銷處：佛慈藥房有限公司 電話：5-451554 451802

勁力鞭丸

功能主治：強筋壯骨，腰膝酸痛，補腎益精，力不從心，精神不振。

經銷處：捷利行 電話：5-690576

“上藥牌”中國禿靈

功能：益氣生髮，防止脫髮。
培補肝腎，烏髮黑髮。

適應範圍：脂溢性脫髮、全禿、斑禿、普禿、血虛脫髮、病後或產後脫髮及因工作壓力、思慮過度而引致的經常性脫髮等症有效。

經銷：大東行 電話：5-471517, 5-471548
分銷：南洋商業藥品公司
地址：香港皇后大道東三十八號A座 電話：5-280821, 5-280845 國貨公司、藥行均有

中國禿靈

中國禿靈

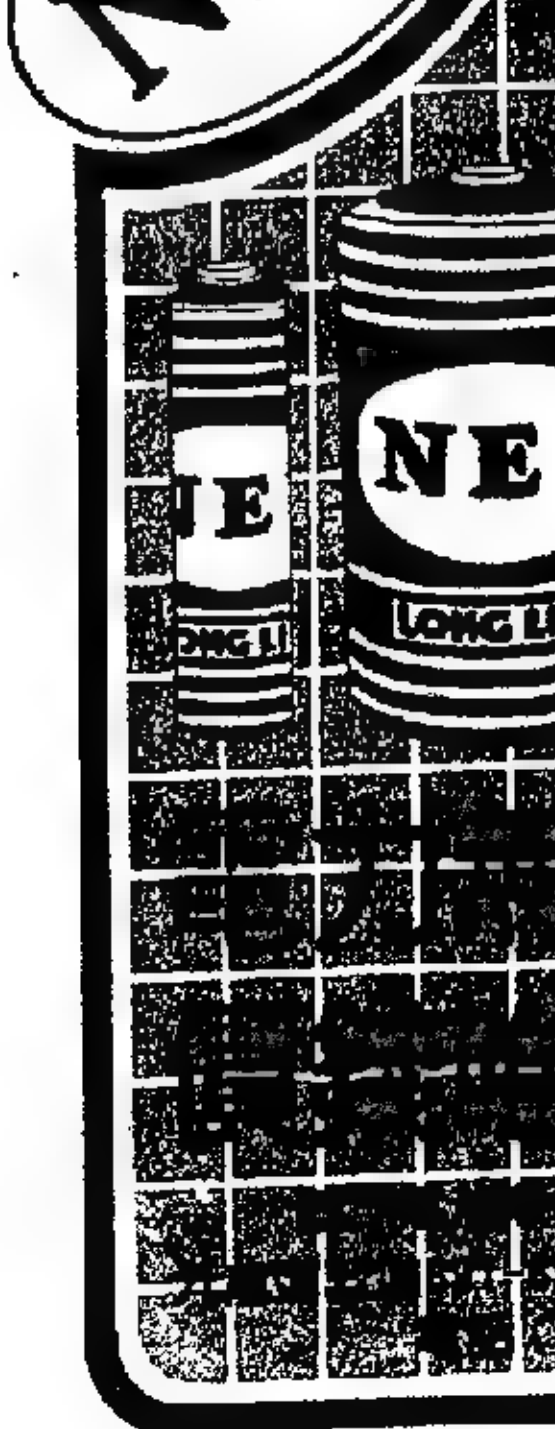
新出高濃度藥膏
療效更高！見效更快！
本品具特殊之化痰止咳功能，對一般常見的頑痰咳嗽、風寒咳嗽、肺熱燥咳及因煙酒過多而引致的痰涎多生等症有顯著的療效。

上海九種、清肺頑痰

上海



NEB



NEB



NEB

匯兌行情

倫敦	現代	匯豐
紐約	現代	匯豐
香港	現代	匯豐
上海	現代	匯豐
廣州	現代	匯豐
汕頭	現代	匯豐
廈門	現代	匯豐
福州	現代	匯豐
天津	現代	匯豐
北京	現代	匯豐
濟南	現代	匯豐
青島	現代	匯豐
大連	現代	匯豐
哈爾濱	現代	匯豐
長春	現代	匯豐
西安	現代	匯豐
蘭州	現代	匯豐
昆明	現代	匯豐
貴陽	現代	匯豐
成都	現代	匯豐
重慶	現代	匯豐
萬縣	現代	匯豐
宜昌	現代	匯豐
沙市	現代	匯豐
漢口	現代	匯豐
九江	現代	匯豐
南昌	現代	匯豐
杭州	現代	匯豐
寧波	現代	匯豐
溫州	現代	匯豐
紹興	現代	匯豐
嘉興	現代	匯豐
湖州	現代	匯豐
蘇州	現代	匯豐
無錫	現代	匯豐
常州	現代	匯豐
鎮江	現代	匯豐
揚州	現代	匯豐
南通	現代	匯豐
徐州	現代	匯豐
蚌埠	現代	匯豐
蕪湖	現代	匯豐
安慶	現代	匯豐
九江	現代	匯豐
漢口	現代	匯豐
沙市	現代	匯豐
宜昌	現代	匯豐
重慶	現代	匯豐
成都	現代	匯豐
萬縣	現代	匯豐
貴陽	現代	匯豐
昆明	現代	匯豐
蘭州	現代	匯豐
西安	現代	匯豐
長春	現代	匯豐
哈爾濱	現代	匯豐
大連	現代	匯豐
青島	現代	匯豐
濟南	現代	匯豐
北京	現代	匯豐
天津	現代	匯豐
福州	現代	匯豐
廈門	現代	匯豐
汕頭	現代	匯豐
廣州	現代	匯豐
上海	現代	匯豐
香港	現代	匯豐
紐約	現代	匯豐
倫敦	現代	匯豐

黃金行情

二日至十二月七日

項目	最高	最低	現價
倫敦	3,022.00	3,013.00	-3.00
紐約	3,012.00	3,006.00	平
香港	3,023.00	3,009.00	+3.00
上海	3,016.00	3,008.00	+5.00
廣州	3,019.00	3,011.00	+9.03
汕頭	3,012.00	3,008.00	-5.00

金價 (每兩港幣)

項目	最高	最低	現價
倫敦	322.25	322.50	324.01
紐約	323.35	322.50	322.47
香港	324.95	321.75	324.72
上海	323.55	322.80	323.28
廣州	323.05	322.00	323.23
汕頭	323.05	322.00	323.23

匯豐銀行

匯豐銀行

項目	最高	最低	現價
倫敦	322.25	322.50	324.01
紐約	323.35	322.50	322.47
香港	324.95	321.75	324.72
上海	323.55	322.80	323.28
廣州	323.05	322.00	323.23
汕頭	323.05	322.00	323.23

匯豐銀行

匯豐銀行

項目	最高	最低	現價
倫敦	322.25	322.50	324.01
紐約	323.35	322.50	322.47
香港	324.95	321.75	324.72
上海	323.55	322.80	323.28
廣州	323.05	322.00	323.23
汕頭	323.05	322.00	323.23

匯豐銀行

匯豐銀行

項目	最高	最低	現價
倫敦	322.25	322.50	324.01
紐約	323.35	322.50	322.47
香港	324.95	321.75	324.72
上海	323.55	322.80	323.28
廣州	323.05	322.00	323.23
汕頭	323.05	322.00	323.23

匯豐銀行

匯豐銀行

項目	最高	最低	現價
倫敦	322.25	322.50	324.01
紐約	323.35	322.50	322.47
香港	324.95	321.75	324.72
上海	323.55	322.80	323.28
廣州	323.05	322.00	323.23
汕頭	323.05	322.00	323.23

匯豐銀行

匯豐銀行

項目	最高	最低	現價
倫敦	322.25	322.50	324.01
紐約	323.35	322.50	322.47
香港	324.95	321.75	324.72
上海	323.55	322.80	323.28
廣州	323.05	322.00	323.23
汕頭	323.05	322.00	323.23

出口船期預告

出口船期預告

船名	目的地	日期	時間
EVER GROWTH	歐洲	12月11日	12:00
MAKIM MUKHAYLOV	歐洲	12月11日	12:00
PRIMORJE	歐洲	12月11日	12:00
NOBLE STAR	歐洲	12月11日	12:00
KORRIGAN	歐洲	12月11日	12:00
MORNING BREEZE	歐洲	12月11日	12:00
FALCON	歐洲	12月11日	12:00
MING LONGEVITY	歐洲	12月11日	12:00
TANG HE	歐洲	12月11日	12:00
EVER OCEAN	歐洲	12月11日	12:00
SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	12月11日	12:00
NIPPONICA	歐洲	12月11日	12:00
DRAGON MAERSK	歐洲	12月11日	12:00
TIKHON KISELEV	歐洲	12月11日	12:00
BRAVE EAGLE	歐洲	12月11日	12:00
LAVENDER	歐洲	12月11日	12:00
H.K. EXPRESS	歐洲	12月11日	12:00
KONKAR POSEIDON	歐洲	12月11日	12:00
EVER GRADE	歐洲	12月11日	12:00
UTLANDIA	歐洲	12月11日	12:00
TANNENBELS	歐洲	12月11日	12:00
CR. TOKYO	歐洲	12月11日	12:00
KHUD, IOGANSOON	歐洲	12月11日	12:00
KHUD, REPIN	歐洲	12月11日	12:00
EVER OCEAN	歐洲	12月11日	12:00
BRNAVON	歐洲	12月11日	12:00
EVER GREET	歐洲	12月11日	12:00
NORAKA	歐洲	12月11日	12:00
NL DELFT GABRIEL	歐洲	12月11日	12:00
NOBLE EAGLE	歐洲	12月11日	12:00
OMEX PIONEER	歐洲	12月11日	12:00
TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	12月11日	12:00
KAP, KANEVSKY	歐洲	12月11日	12:00
ARTHUR MAERSK	歐洲	12月11日	12:00
EVER GENTRY	歐洲	12月11日	12:00
CITY OF EDINBURGH	歐洲	12月11日	12:00

出口船期預告

出口船期預告

船名	目的地	日期	時間
EVER GROWTH	歐洲	12月11日	12:00
MAKIM MUKHAYLOV	歐洲	12月11日	12:00
PRIMORJE	歐洲	12月11日	12:00
NOBLE STAR	歐洲	12月11日	12:00
KORRIGAN	歐洲	12月11日	12:00
MORNING BREEZE	歐洲	12月11日	12:00
FALCON	歐洲	12月11日	12:00
MING LONGEVITY	歐洲	12月11日	12:00
TANG HE	歐洲	12月11日	12:00
EVER OCEAN	歐洲	12月11日	12:00
SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	12月11日	12:00
NIPPONICA	歐洲	12月11日	12:00
DRAGON MAERSK	歐洲	12月11日	12:00
TIKHON KISELEV	歐洲	12月11日	12:00
BRAVE EAGLE	歐洲	12月11日	12:00
LAVENDER	歐洲	12月11日	12:00
H.K. EXPRESS	歐洲	12月11日	12:00
KONKAR POSEIDON	歐洲	12月11日	12:00
EVER GRADE	歐洲	12月11日	12:00
UTLANDIA	歐洲	12月11日	12:00
TANNENBELS	歐洲	12月11日	12:00
CR. TOKYO	歐洲	12月11日	12:00
KHUD, IOGANSOON	歐洲	12月11日	12:00
KHUD, REPIN	歐洲	12月11日	12:00
EVER OCEAN	歐洲	12月11日	12:00
BRNAVON	歐洲	12月11日	12:00
EVER GREET	歐洲	12月11日	12:00
NORAKA	歐洲	12月11日	12:00
NL DELFT GABRIEL	歐洲	12月11日	12:00
NOBLE EAGLE	歐洲	12月11日	12:00
OMEX PIONEER	歐洲	12月11日	12:00
TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	12月11日	12:00
KAP, KANEVSKY	歐洲	12月11日	12:00
ARTHUR MAERSK	歐洲	12月11日	12:00
EVER GENTRY	歐洲	12月11日	12:00
CITY OF EDINBURGH	歐洲	12月11日	12:00

出口船期預告

出口船期預告

船名	目的地	日期	時間
EVER GROWTH	歐洲	12月11日	12:00
MAKIM MUKHAYLOV	歐洲	12月11日	12:00
PRIMORJE	歐洲	12月11日	12:00
NOBLE STAR	歐洲	12月11日	12:00
KORRIGAN	歐洲	12月11日	12:00
MORNING BREEZE	歐洲	12月11日	12:00
FALCON	歐洲	12月11日	12:00
MING LONGEVITY	歐洲	12月11日	12:00
TANG HE	歐洲	12月11日	12:00
EVER OCEAN	歐洲	12月11日	12:00
SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	12月11日	12:00
NIPPONICA	歐洲	12月11日	12:00
DRAGON MAERSK	歐洲	12月11日	12:00
TIKHON KISELEV	歐洲	12月11日	12:00
BRAVE EAGLE	歐洲	12月11日	12:00
LAVENDER	歐洲	12月11日	12:00
H.K. EXPRESS	歐洲	12月11日	12:00
KONKAR POSEIDON	歐洲	12月11日	12:00
EVER GRADE	歐洲	12月11日	12:00
UTLANDIA	歐洲	12月11日	12:00
TANNENBELS	歐洲	12月11日	12:00
CR. TOKYO	歐洲	12月11日	12:00
KHUD, IOGANSOON	歐洲	12月11日	12:00
KHUD, REPIN	歐洲	12月11日	12:00
EVER OCEAN	歐洲	12月11日	12:00
BRNAVON	歐洲	12月11日	12:00
EVER GREET	歐洲	12月11日	12:00
NORAKA	歐洲	12月11日	12:00
NL DELFT GABRIEL	歐洲	12月11日	12:00
NOBLE EAGLE	歐洲	12月11日	12:00
OMEX PIONEER	歐洲	12月11日	12:00
TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	12月11日	12:00
KAP, KANEVSKY	歐洲	12月11日	12:00
ARTHUR MAERSK	歐洲	12月11日	12:00
EVER GENTRY	歐洲	12月11日	12:00
CITY OF EDINBURGH	歐洲	12月11日	12:00

出口船期預告

出口船期預告

船名	目的地	日期	時間
EVER GROWTH	歐洲	12月11日	12:00
MAKIM MUKHAYLOV	歐洲	12月11日	12:00
PRIMORJE	歐洲	12月11日	12:00
NOBLE STAR	歐洲	12月11日	12:00
KORRIGAN	歐洲	12月11日	12:00
MORNING BREEZE	歐洲	12月11日	12:00
FALCON	歐洲	12月11日	12:00
MING LONGEVITY	歐洲	12月11日	12:00
TANG HE	歐洲	12月11日	12:00
EVER OCEAN	歐洲	12月11日	12:00
SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	12月11日	12:00
NIPPONICA	歐洲	12月11日	12:00
DRAGON MAERSK	歐洲	12月11日	12:00
TIKHON KISELEV	歐洲	12月11日	12:00
BRAVE EAGLE	歐洲	12月11日	12:00
LAVENDER	歐洲	12月11日	12:00
H.K. EXPRESS	歐洲	12月11日	12:00
KONKAR POSEIDON	歐洲	12月11日	12:00
EVER GRADE	歐洲	12月11日	12:00
UTLANDIA	歐洲	12月11日	12:00
TANNENBELS	歐洲	12月11日	12:00
CR. TOKYO	歐洲	12月11日	12:00
KHUD, IOGANSOON	歐洲	12月11日	12:00
KHUD, REPIN	歐洲	12月11日	12:00
EVER OCEAN	歐洲	12月11日	12:00
BRNAVON	歐洲	12月11日	12:00
EVER GREET	歐洲	12月11日	12:00
NORAKA	歐洲	12月11日	12:00
NL DELFT GABRIEL	歐洲	12月11日	12:00
NOBLE EAGLE	歐洲	12月11日	12:00
OMEX PIONEER	歐洲	12月11日	12:00
TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	12月11日	12:00
KAP, KANEVSKY	歐洲	12月11日	12:00
ARTHUR MAERSK	歐洲	12月11日	12:00
EVER GENTRY	歐洲	12月11日	12:00
CITY OF EDINBURGH	歐洲	12月11日	12:00

華潤運輸倉儲有限公司

華潤運輸倉儲有限公司

船名	目的地	日期	時間
NEW HAI LEE	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI HUNG	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI NING	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI HUA	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI YUE	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI LONG	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI SHAN	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI GUO	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI HAI	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI HONG	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI NING	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI HUA	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI YUE	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI LONG	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI SHAN	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI GUO	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI HAI	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI HONG	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI NING	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI HUA	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI YUE	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI LONG	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI SHAN	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI GUO	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI HAI	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI HONG	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI NING	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI HUA	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI YUE	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI LONG	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI SHAN	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI GUO	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI HAI	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI HONG	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI NING	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI HUA	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI YUE	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI LONG	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI SHAN	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI GUO	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI HAI	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI HONG	歐洲	12月11日	12:00
NEW HAI NING	歐洲	12月11日	12:00

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
JUPITER (下午七時)	香港	14/12	太古
ZHI SHAN 3 (上午)	香港	14/12	太古
QUEEN'S WAY BRIDGE (下午一時)	美國	14/12	太古
POMEX PIONEER (下午十一時)	美國	14/12	太古
EXCELSIOR II (上午)	日本	14/12	太古
ROYAL STAR (下午六時)	日本	14/12	太古
NAD, OBUKHOVA (上午八時)	歐洲	14/12	太古
SL. LIBRATOR (上午十時)	歐洲	14/12	太古
BENAVON (下午八時)	歐洲	14/12	太古
HAI MING (中午)	歐洲	14/12	太古
TIAN YAN (上午十時)	歐洲	14/12	太古
PROTADURBAN (中午)	歐洲	14/12	太古
MARINE CONTAINER (上午二時)	歐洲	14/12	太古
TAI CHUN (上午八時)	歐洲	14/12	太古
HUAIYUAN (上午八時)	歐洲	14/12	太古
MIN WAI LING (下午八時)	歐洲	14/12	太古
BOONA STAR (上午八時)	歐洲	14/12	太古
HAI CHUN (上午十時)	歐洲	14/12	太古
HAI YUN (上午六時)	歐洲	14/12	太古
SPLENDID FORTUNE (上午一時)	日本	14/12	太古
DANG DELIMA (上午三時)	日本	14/12	太古
DANG SANTUBONG (上午八時)	日本	14/12	太古

船名	往	開	代理
SPECO EXPRESS (中午)	沙巴	14/12	太古
XIN HUA (下午)	沙巴	14/12	太古
MAH II (下午)	沙巴	14/12	太古
WAH YEE (下午)	沙巴	14/12	太古
GEMINI MOON (下午)	沙巴	14/12	太古
NAD, OBUKHOVA (下午十時)	歐洲	14/12	太古
MARINE CONTAINER (下午)	歐洲	14/12	太古
HSING HWA (下午)	歐洲	14/12	太古

今日入口船隻

船名	由	到	代理
PRIMORJE	日本	14/12	太古
JIN XIAN QUAN	日本	14/12	太古
FOO HING 2	日本	14/12	太古
EVER OBTAIN	日本	14/12	太古
EVLAN	日本	14/12	太古
HOSHIO MARU	日本	14/12	太古
CLAUDINE MAERSK	歐洲	14/12	太古
ZHENZHOUAN	歐洲	14/12	太古
AMERICA MARU	歐洲	14/12	太古
OMEX PIONEER	歐洲	14/12	太古
LANKA ATHULA	歐洲	14/12	太古
COLOSSUS	歐洲	14/12	太古
XIN HAI TENG	歐洲	14/12	太古
MING CHUN	歐洲	14/12	太古
ZHILANGKOU	歐洲	14/12	太古
KAUKUO MARU	歐洲	14/12	太古
KRITI AMETHYST	歐洲	14/12	太古
NEP. AGATE	歐洲	14/12	太古
NORDHAUSEN	歐洲	14/12	太古
PEARL ORIENT	歐洲	14/12	太古
SUPANYA	歐洲	14/12	太古

船名	由	到	代理
HAI MING	歐洲	14/12	太古
JUNSHAN	歐洲	14/12	太古
JINXUAN	歐洲	14/12	太古
HUA QIONG	歐洲	14/12	太古
MING CHUN	歐洲	14/12	太古
PROTADURBAN	歐洲	14/12	太古
SPLENDID FORTUNE	歐洲	14/12	太古

明日入口船隻

船名	由	到	代理
MAERSK CLAUDINE	歐洲	15/12	太古
SUPANYA	歐洲	15/12	太古
BENAVON	歐洲	15/12	太古
NORDHAUSEN	歐洲	15/12	太古
ASIAN JADE	歐洲	15/12	太古
JUPITER	歐洲	15/12	太古

船名	由	到	代理
MAERSK CLAUDINE	歐洲	15/12	太古
SUPANYA	歐洲	15/12	太古
BENAVON	歐洲	15/12	太古
NORDHAUSEN	歐洲	15/12	太古
ASIAN JADE	歐洲	15/12	太古
JUPITER	歐洲	15/12	太古

輪船停泊表

船名	代理	停泊處
LIYANG	太古	太古
ZIM KRELUK	太古	太古
JIA FA	太古	太古

船名	代理	停泊處
LIYANG	太古	太古
ZIM KRELUK	太古	太古
JIA FA	太古	太古

康威海運有限公司 CONWAY SEA FREIGHT CO. LTD.

香港文咸東街 68-74 號興隆商業大廈 1502 室

電話：5-8152178

Agents For

永利船務公司

WING LEE SHIPPING CO.

全貨櫃及散貨櫃定期航線

香港→湛江→北海→湛江→香港

湛江代理：中國對外貿易運輸公司

湛江分公司 電話：2 4 9 5 5

船名	航次	載數	離港
種梅集駁2號	85-Z 1020	16/12	17/12
種梅集駁2號	86-Z 1021	27/12	28/12
種梅集駁2號	86-Z 1022	7/1	8/1

中國川航

全貨櫃及拼箱服務

港口	收貨	截貨	離港
廣州(芳村)	9/12	10/12	11/12
(新風)	13/12	14/12	15/12
貴陽	12/12	13/12	14/12
江門	7/12	8/12	10/12
蘭石	7/12	8/12	10/12
福州	9/12	12/12	13/12
青島	15/12	18/12	20/12
上海	10/12	13/12	15/12
大連	6/12	9/12	12/12
張家港	6/12	10/12	12/12
海口/三亞	15/12	18/12	20/12
汕頭/廈門	10/12	13/12	15/12
新港/北京	10/12	13/12	16/12

香港直航珠海 (九州港)

(香港港)

香港直航澳門

定期班輪川航全貨櫃

(可收散貨)每天一航次

●承接火車包卡及散貨

運輸直達中國各大城市

●提供香港直通廣東、

廣西省內之拖運服務。

●香港中轉運輸，

拖箱、拆、裝箱服務。

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO. LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓					BOOKING ENQUIRY 電話: 5-414877 (15)						
定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務					各地散裝輪貨運					陸路貨運	
港口	船名	航次	CFS	CY	散貨	開航	港口	收貨	散貨	開航	本公司承辦
海口/湛江	華瓊	8537	14/12	16/12	18/12	20/12	大上	12/12	14/12	16/12	* 各大城市之 庫包公司及 貨運
廈門	連江	198	12/12	14/12	16/12	18/12	連江	18/12	19/12	17/12	
汕頭/廈門	華聯	8545	9/12	11/12	13/12	15/12	新港	12/12	18/12	15/12	* 本港直達廈門 、汕頭之貨
香港/廈門	華盛	8539	14/12	16/12	18/12	20/12	給口	逢星期四開航			
上海	迷河	1412	19/12	21/12	23/12	25/12	福州	每四日一航次			* 本港直達廈門 、汕頭之貨
廈門	船名待定		16/12	18/12	21/12	23/12	廈門	逢星期一、五開航			
新港/北京	浩河	812	11/12	13/12	15/12	17/12	廈門	每隔五日一航次			* 本港及中韓 輪、拖車、 箱拆拼轉運 儲倉服務
大連	順江	177	7/12	9/12	11/12	13/12	肇慶	每星期一航次			
青島	平魯城	108	19/12	21/12	23/12	25/12	肇慶	逢星期一、六開航			
廣州(新豐)	船名待定		19/12	11/12	16/12		梧州	每星期三一航次			
廣州(芳村)	船名待定		7/12	9/12	11/12	13/12	梧州	每三日一航次			
黃埔(新港)	漳溫	8549		16/12	21/12	23/12					

朝聯企業有限公司 COTS ENTERPRISES LIMITED

香港皇后大道中151-166號兆英商業大廈三樓			
電話：5-8151505			
中國全貨船及拼箱航務服務			
港口	船名	載貨	開航
上海	遼河 19E	20/12	23/12
上海	南城 22N	26/12	29/12
新港/北京	鹿岳城 20N	16/12	17/12
汕頭	華勝 8545	11/12	15/12
海口/湛江	華豐 6537	17/12	20/12
青島	平魯號 177	18/12	21/12
黃埔/廣州	每三日一航次		
兼收：	上海、新鴻、三亞、福州、廈門、廣州、汕頭、江門、石岐、珠海、蛇口、梧州各地貨物。		
承辦：海陸空貨物運輸、拖箱、拆/裝箱及配空貨物			

金和輪船有限公司

自 己 箱 定 期 班 輪						
直 放：新 港（天 津）／大 連						
船 名	航 次	收 貨	載 貨	到 港	開 行	
"VECA" (金和)	6 N	9/12	15/12 18/12	15/12	16/12	
兼收經新港轉北京市（整箱貨）						
直 放：上 海						
"PLEIADES" (金和)	6 N	16/12 18/12	20/12 22/12	23/12	23/12	
直 放：新 港（天 津）／大 連						
"VECA" (金和)	7 N	30/12	3/1 3/1	5/1	6/1	
兼收經新港轉北京市（整箱貨）						
收貨站：廣東貨有限公司				九龍灣興匯壹號		電話：3-7508380 3-7562433
總代理：金輪船務代理有限公司						
香港中環皇后大道中108-110M 2樓202室						

港穗滬青津

各埠航運通達				
我司承辦： 歐洲、				

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西街十八號

電話: 5-8168190

18 SA NING STREET, KENNEDY TOWN, H.K.

5-8168191

香港—蛇口 定期航線

船名	航次	收貨	開航
WESSEL	逢星期二、四	天天收貨	逢星期三、五

收貨點: 香港堅尼地城, 招商局碼頭內, 免費倉庫三天

蛇口開船點: 蛇口外輪代理公司 電話: 92257

香港—珠海 定期航線 (全貨櫃、雜裝貨櫃及散裝)


船名	航次	收貨	開航
WESSEL	逢星期三	天天收貨	逢星期四
A VESSEL	逢星期五	天天收貨	逢星期五

收貨點: 香港堅尼地城, 招商局碼頭內, 免費倉庫三天

珠海開船點: 珠海九洲碼頭外輪代理公司. 電話: 23187

本公司兼承大宗散貨雜貨, 專船直達蛇口, 珠海, 黃埔

EASTERN CAR LINER LTD.

			
香港→星加坡、巴生港、庇能			
船名	載貨	到	離港
岳山關	14/12	15/12	
OSA GRANDE V1			
加其什	21/12	22/12	
REGENT KAPUAS V1			
高晴	23/12	24/12	
SEKI KOCHI V39			
松屋	2/1	3/1	
SEKI NACOVA V36			
蝦安威	17/1	18/1	
JOVIAN BRIGHT V7			
收貨站：黃埔碼頭 (WMTL) 總代理：三利運輸有限公司 電話：6-446130、5-446141—2 香港干諾道中111號永安中心904室			

粵海運輸有限公司 GUANGDONG TRANSPORT LTD.

GUANGDONG TRANSPORT LTD.

香港干諾道西一至三號德利商業大廈二十一樓

31/F, HANLEY COMMERCIAL BUILDING, 30, NAUHAUT RD., WEST K.K.

TEL: 31-15359 - 8152458 5-115352 5-41468

CABLE: GDTANRUK TELEX: 25950 001L HK

承接各

黃埔

廣州

河口(新會)

甲子(陸豐)

澳頭(惠陽)

船期頻密

貨運靈捷

客貨兼營

船隻齊全

地址

目的港口

船名

載貨日期

廣州(新會)

前進309

12月2、8日開船

(三天免費倉庫)

廣州(新會)

粵海106

逢雙日開船

蛇口

特定 (散貨)逢周二、四開出

黃埔

特定

每周兩班

瀾石

瀾石1

(貨櫃)隔天一班

肇慶

中土出7號

隔天一班

石岐

中土出8號

隔天一班

江門

廣聯運206, 212

隔二天一班

太平

中藝出02號

隔二天一班

容奇、小欖、九江 每周一班

本公司代理百多艘船由香港開往下列口岸

頭貨物從香港運往下列口岸				
經江	海口(海南島)	三亞(海南島)	市橋(番禺)	
經口(廣州)	小欖(中山)	石岐(中山)	容奇(順德)	
經二門(新會)	水口(陽平)	九江(南海)	烽火角(台山)	
經尾(海豐)	井岸(澳門)	太平(東莞)	莞城(東莞)	
經海(惠東)	肇慶	陽江		

貨客舒適，方便快捷，收費廉宜
服務週到，歡迎垂詢

5-407754 5-407755 5-407761

萬順船務有限公司

香港諾道西三十七號德信大廈十一樓

寶發海運(中國)公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO.

PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) C

香港—廣州

定期航次(貨櫃及散貨)

粵港2號及4號

並承接各類貨物從香港海路及陸路運往下列口岸：深圳、蛇口、東莞、太平、佛山、廈門、福州、海口、江門、上海、天津。代辦鐵路貨物運輸業務。

漢口，張家港散貨

香港干諾道西48-51號惠南大廈16樓

電話：5-460822

中國利迅貨運有限公司 UNISON FORWARDING CO. LTD.

5-A118884				
中國航線	生熟箱貨	輪船	散貨輪	
港口	載貨	開航	載貨	開航
廣州(芳村)	10/12	11/12	10/12	11/12
新風	14/12	15/12	14/12	15/12
黃埔	13/12	14/12	13/12	14/12
廣州(九洲)	10/12	10/12	13/12	12/12
香港(香港)	11/12	11/12	11/12	11/12
港口	18/12	20/12	16/12	17/12
廈門	18/12	20/12	13/12	15/12
汕頭	13/12	15/12	13/12	14/12
廈門	13/12	15/12	13/12	13/12
福州	12/12	18/12	11/12	11/12
香港	18/12	21/12	13/12	14/12
上海	23/12	15/12	15/12	12/12
香港	20/12	23/12	15/12	17/12
張家港	10/12	12/12	——	——
新港/北京	11/12	14/12	13/12	14/12
大連	23/12	26/12	13/12	14/12
如欲查詢香港至中國各港口詳細船期資料， 請電 5-A118884，即當寄上最新之船期及運貨表。				

THE KEIHIN TRANSPORT (H.K.) LTD.

THE KEIHIN TRANSPORT (H.K.) LTD.

M/V "JIN JIANG" 錦江輪

HONG KONG - SHANGHAI regular express B/B cargo service

Receiving time Closing Time ETD HKG ETA SHANGHAI

NOV 23 NOV 25 NOV 25 NOV 27 NOV 30

DEC 8 DEC 10 DEC 12 DEC 15

DEC 23 DEC 25 DEC 27 DEC 30

貨物交收站：油蔴地卸貨區華記棧

INTER-ASIA SERVICES:

TOKYO, YOKOHAMA, OSAKA, KOBE,

KEELUNG, SINGAPORE

NON-CON SERVICE TO EUROPE:

LONDON, FELIXSTOWE, HAMBURG,

ROTTERDAM, LE HAVRE.

Address: 13/F., Peninsula Center, 67 Mody Road,

• T.S.T. East, Kowloon, Tel: 3-7227912.

香港至

船名	航
香港/廣州芳村	
粵江 1014	85
粵江 1013	85
粵江 1014	85
粵江 1013	85
香港/廣州新區	
粵江 908	85
粵江 908	85
粵江 908	85

香港

廣東國際聯運有限公司

次 項	收 貨	載 數	離 港	到廣州
F108	12月9日	12月11日	12月12日	12月13日
F110	12月13日	12月16日	12月17日	12月18日
F111	12月18日	12月20日	12月21日	12月22日
F113	12月23日	12月27日	12月28日	12月29日
項				
S109	12月10日	12月12日	12月13日	12月14日
S112	12月16日	12月18日	12月19日	12月20日
S114	12月23日	12月27日	12月28日	12月29日

諾達西 1-3 號德利商業大廈 2 樓

電 話：5-4 14668

傳：0 2 148 GDTLI HX

貨站：青衣島聯合船塢內71地棧

電 話：0-4 9 7 3 9 7 3

寶發海運(中國)公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO.

PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO.

香港干諾道西48、51號惠南大廈十六樓A座
電話：5 460822 493721

代理：德成貨運有限公司

Agents: TAK SHING TRANSPORTATION CO. LTD.

香港至珠海定期航線(貨箱及散貨)
香港：逢星期三、六
九州：每星期一航次

並承接貨箱及散貨往以下口岸：
太平、中山、江門。

珠海辦事處：珠成海陸運輸有限公司
珠海市經濟特區外貿中心
電話：22360

九口船期

船名	往	開	代理
海峽	KAI SHUP	14/12	太古
海峽船期	NEP. EMERA	14/12	太古
運昌	VENTURE ST	14/12	太古
萬昌里士	MERCURY AC	14/12	太古
百保盛	BARBER PRI	14/12	太古
納姆	RATH	14/12	太古
亞里貝利	ADABELLE	14/12	太古
馬洛夫	EASTERN MA	14/12	太古
康科達	CONCORDIA S	14/12	太古
馬克斯	MAKSIM MIKI	14/12	太古
前達	MOSEL	14/12	太古
亞細亞	ASIAN PROGR	14/12	太古
海峽元豐	KORANT WAW	14/12	太古
亞洲士	ASIA AC	14/12	太古
貴里	NOBLE STAR	14/12	太古
新武吉	CAPE CORPU	14/12	太古
劍尼士	AGNES VENT	14/12	太古
長興	EVER GROWT	14/12	太古
美蘭	AMERICAN L	14/12	太古
瑞泰	HARBOUR B	14/12	太古
士德信	SPECO TRIST	14/12	太古
德商	SOMERS BA	14/12	太古
海峽	TUNG HAI S	14/12	太古
東方	SCANDUTON	14/12	太古
南江	NAMGANG GI	14/12	太古
紅旗	JOSEPH C	14/12	太古
多美加	TAUKEE RIVER	14/12	太古
馬斯力	RIVER MAJ	14/12	太古
順力	LI HENG	14/12	太古
	NORMANIA	14/12	太古
	HAI KING	14/12	太古
海安	YONG AN	14/12	太古

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO. LTD.

廣州	KWANG CHOW
金華	KING HWA
東方公司	KOT. EXECUT
金馬	TROPICAL MA
南邊	HP NAMDAN
東方先施	KOT. CEDAR
枝江口	ZHIJIANGKOU
穀羅亞	GLORIA
瑞珍	REINA
隆裕士	LOUIS MAER
諾瓦士	NORASIA GAB
高力	KORUGAN
大拿	DANA
德根利奧	DEGENRIO
世界之虎	WORLD TIGER
海	HUA JIA
大南二號	TA TUNG 2
海旁	HAI YONG
海濱	HAI LONG
漢洋河	HAN TAO HE
安泰丸	AKI MARU
	LADY DONA
七海牌	SEVEN SEAS
寶璣	AQUARIUS BR
利達士	LEDA MAERS

招商局倉碼運輸有限公司

招商局	TRANSWORLD
環珠輪	SL. INDEPEND
月山	OSA. GRANDE
梧生	TRUNG FING 2
東平	PRELUDE
	GOLD LISA
金亞蘭勝	EVER OCEAN
長祥	TONGO MARU
泰家丸	OCEAN SINGE
海誠	KAI MARU
甲里丸	YAMASHIN MARU
山新丸	CHARLOTTE M
宏業士麥	THEA S
大亞	LUNA
倫傳	YASTREB
躍達	CHENG TU
成祥	HANJIN SEOU
義誠	FUCHUN
福春	WANCHUN
萬泰	J. MALCZEWSKI
屈賜斯達	ALAMEDA
彩虹美達	RAINBOW
彩紅	COTTUS

寶發海運(中國)公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO.

香港代理：

CHINA

香港 行 通 26 號

上海新海航業
Newsas Navigation

總代理：金發船務
Golden F

香港二上

船 名 / 航 次

新 海 利
"NEW HAI LEE"

新 海 紅
"NEW HAI HUNG"

新 海 寧
"NEW HAI NING"

新 海 集
"NEW HAI HUA"

上海新海航業

THE KEIHIN TRANSPORT (H.K.) LTD.

天	燕	輪	"TIAN YAN" V. 3
天	男	輪	"SKY HOVER" V.
天	盛	輪	"TIAN YUE" V. 48
天	盛	船	"TIAN LONG" V.
收貨站：安滿現代貨棧			
國安航運企業			
Minan Shipping &			
名/航次			
船			
永	安		"YONG AN" V. FY
華	安		"HUA AN" V. FH
嘉禾輪船公司			
Jia He Shipping Co.			
名/航次			
船			

聲設計新穎
光一流

少三少
察放事

寫情細膩
優美！
故事格調

主演
關

知心兩
情迷般
占十都

三身個
女郎
午今民
夜晚樂

天
—
銀

天下奇聞
騷寡婦

西自
不童兒

名經李
春風
德大電
格師影

哈馬雅
檔魚

邪夜 邪無 早場
串門 場

性的秘神
 多一 | 聖莊 | 奇天
 夫妻 | 潔慕 | 翹舞
 (宜不童兒)
 頭教大，場早今都銀

宋雙女單三
 為人即身個
 場午今民
 夜晚樂

摩登
 導演
 深作欣二
 情迷
 晶結馬人班原「知心兩
 味回載千。情迷般
 體連。九點十都

歡場
主演：潘芳、葉德嫻、先朝、德嫻
四點半
裝飾暫停
四點半
藏閣

半四半四
 雪細
 高優便寫
 雅美細情
 格美細情
 調調調調
 愛頻頻
 八之注
 情情情情
 神神神神
 翠翠翠翠
 紅海爛春
 棠漫潮
 立頂場九
 地天早點
 逢相三少
 事故泰

你星期
 大雨濃情最心女少
 場夜午領盛華

驅鬼
不童兒
竈立比柱
四點三
冤風流
十點九

UA6 院線 762432		聲嚴統總 都雅連海 K 2, 45444		樂百聲金 177656 W K 322789		聲新聲華 177656 W K 615591		磚紅運好 177656 W K 615591		華嘉祥嘉 H670421 H670421		郭星后皇 珠明慶音											
映戲場五天今 不兒童宜宣主香美林演期川金淑南 性女登摩 拍賣日外全故床雙大取三攝地本景部事的人即身個 拍節春青場今午今晚夜晚晚		場五天今 期香美金淑林川婉雨 女摩性登 定是上床一愛一 天入場今宜錯。夜晚		品城新場五天今 出影畫飲麟勝星巨皇天 錯陽陰 影的舒心又酥人令一部電版又開到額全部晶結漫浪的魅鬼與刺喜世出時害。半點十聲金		場五天今 主楊鮑洪洪主楊鮑洪洪 師皇家姐 讓惡人到姐湖動紅場今江粉。早		早請今滿日連 主演 殘風 延河 儀先 炳海 塢歡 事故察警。場夜午今鐘紅英性場四好飛狂神威紅十身火。路邊探隨蘭半點		映戲場五天今 小童原主小卷原 鄉望 劇匪實實血一的淚!的淚史悲喜我重持全行斬		第五狂高 合德德製德 場歡 既歡一的一。繼觀影女舞出強六十通會場直艷香!開熱!刺風		映戲場五天今 演導繪畫家。郭庭繪畫家明建林。胡德第老砲的味女人淑份。香韻 塢歡 女舞出強六十通會場直艷香!開熱!刺風		場五今天週二第 作新興怪畫史烈烈演導大形馬 談怪秘詭 誰有妹親。場夜午夜音十一明拆神處時七布衣相衣騰的引女士							
華大 847115		光新華南		都銀江珠		樂民門金		宇影國倫 宙都都敦		仔巷香際國 H551449		冠金		頓盛華台舞利		星銀旋凱 0-461419							
旺舖映戲 九七五兩十二點點點點半半半半 映戲片典浩荷秋風春雨 名聲拉德大電作克斯格爾影		四加六今 點開場今 巨風七寶奇片光影彩綽		場五天今 象形新事鮮新格風新金觀新 哈馬雅雅檔魚 邪牛邪早邪車門場然無		映戲場五天今 片術光風影七綠寶聞奇地之毛不入深。難因重重深克 藏西的秘神 奇天多聖聖奇天閣下夫妻妻潔潔朝朝(宜不童兒) 燭身懸與頭教大。場今今都報		映戲場五天今 不兒童宜宣主香美林演期川金淑南 性女登摩 拍賣日外全故床雙大取三攝地本景部事的人即身個 拍節春青場今午今晚夜晚晚		場五今天滿早絕 鏡出排全子畫張松入美本日 情迷 品給瑪人班原「知雨兩義情」味回驚千。情迷級一體連。九點十都彩		場五天今 金林美經淑南 女摩性登 拍賣日外全故床雙大取三攝地本景部事的人即身個 拍節春青場今午今晚夜晚晚		場五天今 不兒童宜宣主香美林演期川金淑南 女摩性登 拍賣日外全故床雙大取三攝地本景部事的人即身個 拍節春青場今午今晚夜晚晚		映戲場五天今 不兒童宜宣主香美林演期川金淑南 雪細 達相三少一大雨濃情成心女少		映戲場五線全 界世的愛人追你帶至專利社 愛你大星期 逢相三少一大雨濃情成心女少		安大埔廣泰路場 選慶設計中西光新一輪流額		場五今天今 監五古史製墨史魂 人騙鬼 宜不童兒聲體立比社	

河芬綏城山境邊
一十之開見境邊蘇中——

雄國黎

防線就是一條五十公尺寬的
火線帶，是五十年代蘇方用
直升飛機撒白粉線。我方人
員沿樹皮樹圍成的。

溝中間有一道二三百來米
長的脖子高的象徵性的鐵鏈
網，別處如沒有。中間是鐵
網，繫著一條鐵鏈，上掛一
把我國生產的極普通的鐵牛
牌彈子鎖。

國境線兩邊，各有一個
會晤室，蘇方的會晤室是木
建設，金字頂，屋前有廊簷

話說——大團圓

高

不能忘記，也不應該忘記

持續了近十小時，洞
況，心情越來越緊張
呼吸窘迫，更增加了

集赤壁兩賦文句聯

梁羽生

哼哈二將停賽三

周

大
公
園

在滄桑，就可
以寫出個沒良心的僕
人遭盜被殺，或給老
虎吃掉，或遭雷公劈
死……可以任擇，或
者寫成流落夫人。

風流葉中書

明時，羅裙消息落花知。」
一南浦驚花新別恨，西陵松
柏舊同心。一番生受，到而今。
一云云語語。葉遠唐蒙？
全清詞鈔鈔，著舞葉舒崇詞
，亦以《浣溪沙》題稱《孤
山別墅有感》者。閱詩名首
。倚壁之外，元澄詩名為顧
。古詩以《荷蘭國進千里馬
歌》傳語，句之贅者若一雄

子，但又不好意思開口，怕主人太麻煩，其實這是過慮。

在北京常吃餃子的人，到香子變小名，叫「香子」。

增加一種韭菜餡水餃——全青島韭菜餃，好。餃子，十個還是十個，可是

古代者專重重

溜（博具），總不見贏，不

[illegible]



